

Zběrka serbskich poskitkow a poskitkow ze serbskim pozadkom za šule

Pšeglěd z pórucenjami za šule ze serbskeju rěču

link: brošurka z poskitkami "Serbski kulturny turizm z.t."



DOMOWINA

forma poskitka/pórucenja	krótke wopisanje poskitka/ krotke wopisanje pórucenja	region	městno	termin	ZŠ	WŠ/ GY	2plus- r.sk 1+2	2plus- r.sk. 3	WITAJ- wucba	cuza rěč/B- wucba	wobdźělnicy/ wobźělniki	přizjewjenje pola/ pšizjawjenje pla	přidatne/ pšidatne informacije	www
poskitki w šulach	Předčítanski džeń/ <i>Vorlesetag</i>	indiwiuelnje		indiwiuelny	haj	ně	haj	haj		haj	skupiny	RCW		
poskitki w šulach	Předstajenje nastawanja časopisa "Plomjo"/ <i>Wie entsteht die Kinderzeitschrift "Plomjo"</i>	indiwiuelnje		indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		ně	skupiny	RCW		
poskitki w šulach	Rejowanje "Łužičanka"/ <i>Tanz - Nachwuchsgruppe des SNE "Łužičanka"</i>	indiwiuelnje									jednotliwcy	SLA	zrěčenje z SLA	
pućowanske/projektowe dny	Předstajenje nastawanja časopisa "Plomjo"/ <i>Wie entsteht die Kinderzeitschrift "Plomjo"</i>	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		ně	skupiny	RCW		
pućowanske/projektowe dny	Rěč spěchowacy projekt RCW/ <i>Sprachförderndes Projekt des WITAJ-Sprachzentrums</i>	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	RCW		
pućowanske/projektowe dny	Šćežka Čišnskeho/ <i>Čišnski-Pfad</i>	Kamjenc	01920 Pančicy Kukow a wokolina/ Panschwitz-Kuckau und Umgebung	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj			skupiny	žane přizjewjenje		link
pućowanske/projektowe dny	Dom Měrcina Nowaka-Njehorńskeho/ <i>Martin-Nowak-Neumann-Haus in Nechern</i>	Budyšin	02627 Njehorń/ Nechern	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	R. Kurfürstec-Pinkawina 035939/81347 abo přez SKI: 03591/55011		link
pućowanske/projektowe dny	Info-tafla a pomniki při pućiznje zhubjeneje wjeski Hronow pola Kamjenjeje/ <i>Infotafel und Gedenkstein an der Wüstung des ehem. Dorfes Hronow bei Camina</i>	Budyšin	02627 Kamjenjeje pola Radworja/ Camina bei Radibor	indiwiuelny							skupiny	naprašowanja dla wjedženja přez sekretariat Domowiny (03591/550 102)		
pućowanske/projektowe dny	Wopomjenska tafla za computeroweho pioněra Kamjenjeje/ <i>Gedenktafel für Nikolaus Joachim Lehmann - bedeutender Informatiker</i>	Budyšin	02627 Kamjenjeje pola Radworja/ Camina bei Radibor	indiwiuelny							skupiny	žane přizjewjenje		link
pućowanske/projektowe dny	Krabatowy młyn/ <i>Krabatmühle Schwarzkollm</i>	Wojerecy	02977 Čorny Chołmc/ Schwarzkollm	indiwiuelny							skupiny	serbski přewod po dorěčenju móžny	tekst	link
pućowanske/projektowe dny	Serbski muzej/ <i>Sorbisches Museum</i>	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	Serbski muzej		link
pućowanske/projektowe dny	Přednoški w Serbskim domje/ Domowina/ institucije/ <i>Vorträge im Haus der Sorben</i>	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	indiwiuelny							skupiny	Domowina		link
pućowanske/projektowe dny	Šulski muzej Korla Awgust Kocora w Stróži/ <i>Schulmuseum in Wartha</i>	Budyšin	02694 Stróža pola Malešec/ Wartha bei Malschwitz	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	Marlis Konjehotec, 03592/35702	tekst	link
pućowanske/projektowe dny	Dom tysac hatow/ <i>Haus der Tausend Teiche</i>	Budyšin	02694 Stróža pola Malešec/ Wartha	indiwiuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	035932/36560	tekst	link
pućowanske/projektowe dny	Mjeńšinowy sekretariat w Berlinje/ <i>Minderheitensekretariat in Berlin</i>	zwonka Łužicy	10719 Berlin	indiwiuelny							skupiny	030/1868114265		link
pućowanske/projektowe dny	Wopomnišćo Šercac Hanka/ <i>Gedenkstätte für Annemarie Schierz</i>	Kamjenc	01920 Hórki/ Horka	indiwiuelny							skupiny	informacije přez regionalny běrow Domowiny (035796/96254)		
zarjadowanja zwonka šule	Radworske stare dwórnišćo/ <i>Bahnhof der Inklusion Radibor</i>	Budyšin	02627 Radwor/Čorny Hodler/ Radibor/Schwarzadler	indiwiuelny							skupiny	kontakt přez sekretariat Domowiny (03591/550 102)		link
pućowanske/projektowe dny	Kłóšterska zahroda/ <i>Klostergarten</i>	Kamjenc	01920 Pančicy Kukow / Panschwitz-Kuckau	indiwiuelny							skupiny	CSB		link
pućowanske/projektowe dny	Džěčaca farma/ <i>Kinderfarm Hoyerswerda</i>	Wojerecy	02977 Wojerecy/ Hoyerswerda	po dorěčenju							skupiny	CSB - w serbskej rěči móžne		link

pućowanske/projektowe dny	Zeznajemy Serbski ludowy ansambl - reja, spěw, hudźbne instrumenty, džětarnje/ Das Sorbische National-Ensemble stellt sich vor - Tanz, Gesang, Instrumente	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	individuuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	SLA - Stefan Cuška, Julija Dornigowa, za Dolnu Łužycu: Jana Krügerjowa		link
pućowanske/projektowe dny	Šulska a domizniska stwa Ptačcy/ Schul- und Heimatstube Tätzschwitz	Wojerecy	02979 Halštrowska Holla/ Elsterheide	junij-awgust a po dorěčenju							skupiny	Martina Petschick, tel. 035722-37831 petschick.martina@online.de	tekst	link
pućowanske/projektowe dny	Kładžita bróžen na Horach/ Schrotholzschuene Bergen	Wojerecy	02979 Halštrowska Holla/ Elsterheide	po dorěčenju							skupiny	Birgit Pattoka, tel. 03571-426808	tekst	link
pućowanske/projektowe dny	Dom Zejlerja a Smolerja we Łazu/ Zejler-Smoler-Haus Lohsa	Wojerecy	02999 Łaz/ Lohsa	po dorěčenju							skupiny	tel. 035724-50256 zejlersmoler.haus@web.de	tekst	link
pućowanske/projektowe dny	Energijowa fabrika Hórnikicy/ Energiefabrik Knappenrode	Wojerecy	02977 Hórnikicy / Knappenrode	na pónđzelach zawrjene							skupiny	tel. 03571-607030	tekst	link
zarjadowanja zwonka šule	Comicowa džětarnička/ Comic-workshop	Kamjenc	01920 Horni Hajnk/ Dreihäuser	september	haj	haj	haj	haj		ně	jednotliwcy	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Comicowe wubědźowanje/ Comic-Wettbewerb	individuuelnje		individuuelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Čitanske wubědźowanje/ Lesewettbewerb	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	apryl	haj	ně	haj	haj		ně	jednotliwcy	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Čitanski dyrdomdej/čitanska nóc/ Leseabenteuer/Lesenacht	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	junij	haj	ně	haj	haj		ně	jednotliwcy	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Dźiwadłowe dny/ Theatertage	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	meja	haj	haj	haj	haj		ně	skupiny	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Ferialny kurs serbsčiny	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	apryl	haj	ně	haj	ně		ně	jednotliwcy	RCW	zwonka Łužicy bydlace džěči	
zarjadowanja zwonka šule	Džěčacy program na Mjezynarodnym folklornym festiwalu "Łužica"/ Kinderprogramm beim Internationalen Folklorefestival "Lausitz"	Kamjenc	01920 Chróšćicy/ Crostwitz	kóžde 2. lěto w juliju	haj	haj	haj	haj		ně	skupiny	RCW		link
zarjadowanja zwonka šule	Prózdniński camp/ Feriencamp	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	oktober	haj	ně	haj	haj		ně	jednotliwcy	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Swjedžen serbskeje rěče/ Fest der sorbischen Sprache	Budyšin	02627 Radwor/ Radibor	september	haj	ně	ně	ně		haj	rjadownje	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Swójbna schadźowanka/ Treffen sorbischer Familien	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	měrc	haj	ně	haj	haj		haj	swójby	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Warjenje z Tomašom (projekt "Plomjenja")/ Kochen mit Tomaš	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	julij	haj	haj	haj	haj		ně	jednotliwcy	RCW		
zarjadowanja zwonka šule	Swójbne popołdnja w Serbskim muzeju/ Familiennachmittage im Sorbischen Museum	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen								swójby	Serbski muzej		
póručenja w šulach	Nachwatańska wučba pó koronja/ Aufholunterricht nach Corona	DŁ/Chóšebuz		pó dogronjenju	jo	ně					rědownje	RCW		
póručenja w šulach	Prezentacija nowych kniglow/ Präsentation neuer Bücher	DŁ/Chóšebuz		pó dogronjenju	jo	jo					rědownje	RCW		
póručenja w šulach	Žěto z Bookii-pisakom/ Arbeit mit dem Bookii-Stift	DŁ/Chóšebuz		pó dogronjenju	jo						kupki	RCW		
póručenja w šulach	Rěc spěchujucy projekt/ Sprachförderndes Projekt	DŁ/Chóšebuz	03197 Janšojce/ Jänschwalde	pó dogronjenju	jo						rědownje	RCW		
zarědowanja zwenka šule	Šula w zelenem/ Schule im Grünen	DŁ/Chóšebuz	03096 Bórkowcy/ Burg/Spreewald	september	jo	jo					rědownje	RCW		
zarědowanja zwenka šule	Projektowe dny w Serbskem muzeju/ Projektstage im Sorbischen/Wendischen Museum	DŁ/Chóšebuz	03046 Chóšebuz/ Cottbus	december	jo	jo					rědownje	RCW		
drogowariske/projektowe dny	UNI-rallye	DŁ/Chóšebuz	03046 Chóšebuz/ Cottbus	měrc	jo	jo					kupki	RCW		
drogowariske/projektowe dny	Serbski familijowy žěń/ Sorbisch/wendischer Familientag	DŁ/Chóšebuz		september/ oktober	jo	jo					jadnotliwce	RCW		

zarědowanja zwenka šule	Cytaŕske wuběžowanje/ <i>Lesewettbewerb</i>	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	maj	jo	ně						jadnotliwce	RCW		
zarědowanja zwenka šule	WITAJ-camp	DŁ/Chóšebuz	03159 Jarješk/ Jerischke	julij/awgust	jo	jo						jadnotliwce	RCW		
zarědowanja zwenka šule	Comicowe wuběžowanje, comic-zešywk, žětaŕnica/ <i>Comic-Wettbewerb, Comic-Heft, Workshop</i>	DŁ/Chóšebuz		apryl - oktober	jo	jo						jadnotliwce	katrin.lehmannojc@witaj.do mowina.de	maks. 15 wuknikow	RCW
zarědowanja zwenka šule	Cesćenje angažerowanych młodostnych na pólu dolnoserbskeje rěcy/ <i>Auszeichnung engagierter Jugendlicher auf dem Gebiet der sorbischen/wendischen Sprache</i>	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	kužde 2. lěto		jo						jadnotliwce	RCW		
zarědowanja zwenka šule	Serbske grajne wótpoldnjo/ <i>Sorbisch/wendischer Spiele-Nachmittag</i>	DŁ/Chóšebuz	pó dogronjenju	pó dogronjenju	jo	jo						kupki	RCW		
zarědowanja zwenka šule	Rěčna pomoc online/ <i>Online Sprachhilfe</i>	DŁ/Chóšebuz	pó dogronjenju	pó dogronjenju	jo	jo						jadnotliwce	RCW		
zarědowanja zwenka šule	Zmakanja serbskich familijow/ <i>Treffen sorbischen/wendischer Familien</i>	DŁ/Chóšebuz	pó dogronjenju	pó dogronjenju	jo	jo						serbske familije	RCW		
pućowanske/projektowe dny	Wodženje po Wróclawju ze serbskeho wida/ <i>Stadtführung durch Wrocław aus sorbischer Sicht /PL</i>	wukraj	Wróclaw/PL	po dorěčenju		haj						skupiny	přizjewjenje přez Domowinu		
pućowanske/projektowe dny	Radworski lěsny park / <i>Waldpark Radibor</i>	Budyšin	02627 Radwor/ Radibor	indiwiduelny								skupiny	bjez přizjewjenja; konkretniše informacije w sekretariaće Domowiny	dwurěčne pomjenowanja štomow a ptačkow	
pućowanske/projektowe dny	Wjedženje po Němsko-serbskim ludowym dźiwadle/ <i>Führung durch das DSVTh</i>	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	po dorěčenju	haj	haj	haj	haj				skupiny	knj. Korchowa, disponentka za serbske dźiwadlo		link
zarjadowanja zwenka šule	Šusterojc dwór: burske ratarstwo, "šulu přjedawšich časow" dožiwić, žiwjenje a skutkowanje Hanza Šustera/ <i>Bäuerliche Landwirtschaft, "Schule früher" erleben, Leben und Wirken des Hans Schuster</i>	Slepo	02959 Trjebin/ Trebendorf	po dorěčenju	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	Angelika Balccyna, 035773-70309	hlej brošurka ST	link	
zarjadowanja zwenka šule	Serbski kulturny centrum Slepo: Zeznajomnje z narodnej drastu, powědkami a natožkami Slepjanskeje kónčiny/ <i>Kennenlernangebote zur Vielfalt der Schleifer sorbischen Tracht, Sagen und Brauchtum</i>	Slepo	02959 Slepo/ Schleife	indiwiduelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	Sylvia Panošyna, 035773-77230	hlej brošurka SKT	link	
zarjadowanja zwenka šule	Njepilic dwór: burske ratarstwo, stare ratarske graty, natwar krosna, žiwjenje a skutkowanje Hanza Njepile, burska stwa/ <i>bäuerliche Landwirtschaft, landwirtschaftliche Geräte, Aufbau und Arbeitsweise Webstuhl, Leben und Wirken Hanzo Njepila, Bauernstube</i>	Slepo	02959 Rowno/ Rohne	indiwiduelny	haj	haj	haj	haj		haj	skupiny	Manfred Nickel, 035773-929016 0177-6732713	hlej brošurka SKT		
póručenja w šulach	Młožinske žěto w šulach w Chóšebuzu/ <i>Jugendarbeit in Schulen</i>	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indiwiduelny					jo	jo	kupki	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189			
zarědowanja zwenka šule	Młožinske žěto w młožinskich klubach w Chóšebuzu/ <i>Jugendarbeit in Jugendclubs in Cottbus</i>	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indiwiduelny					jo	jo	kupki	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189			
zarědowanja zwenka šule	Pisanje jatšownych jajow/ <i>Verzieren sorbisch/wendischer Ostereier</i>	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	wokoło jatš					jo	jo	kupki	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189			
zarědowanja zwenka šule	módrošišć/ <i>Blaudruck</i>	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indiwiduelny					jo	jo	kupki	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189	maks. 6-zaš maks 8-wuš a gym		

zarědowanja zwenka šule	Nowolětki pjac/ Backen von Neujährchen	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	december					jo	jo	rědownje	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189		
zarědowanja zwenka šule	sroki pjac/ Backen zur Vogelhochzeit	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	januar					jo	jo	rědownje	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189	swójski požěl: 1€/góle	
zarědowanja zwenka šule	Póznaše serbskich institucijow/ Sorbsche Insitutionen stellen sich vor	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	individuělny					jo	jo	rědownje	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189		
póručenja w šulach	Předstajenje serbskich městnow za praktikum/ Vorstellung von Praktikumsplätzen	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	individuělny					jo	jo	rědownje	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189	ako PP-přednosk	
zarědowanja zwenka šule	prozninske tyženje w Dolnosorbskej kulturnej akademiji/ Ferienangebote in der Niedersorbischen Kulturakademie	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	jatšowne, lěšojске a nazymske prozniny w BB					jo	jo	žiši	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189	žiwadło, spiwanje, rejowanje, baslenje, grajkanje; swójski pózěl:10€/góle/že ń inkl. wobjed a snack; maks. 15 góle	link
zarědowanja zwenka šule	ekskursije do Pólskeje/Łužyce/ Exkursionen nach Polen/polnische Lausitz	zwonka Łužicy	Łužica/Pólska	cele lěto, individuělny					jo	jo	kupki	franziska.albertowa@ domowina.de, 0176-47608544, 01577-5969189	swójski požěl jo wótwisny wót cila a transporta a ma se wotgłosowaš	
zarědowanja zwenka šule	Jansojski bog (Měšćarński muzej)/ Jänschwalder Bescherkind (Stadtmuseum)	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	december					jo	jo	žiši	Serbski muzej Chóšebuz, info@wendisches- museum.de; 0355-794930	3 dny x 20 žiši, organizacija pšez RCW CB, aleksander.dragul a@witaj.domowin a.de	link
zarědowanja zwenka šule	Cytańske wuběžowanje/ Lesewettbewerb	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	maj					jo	jo	žiši	Serbski muzej Chóšebuz, info@wendisches- museum.de; 0355-794930	horty a RCW ako zgromadny projekt; partnařka RCW: dr. Madlena Norbergowa	link
zarědowanja zwenka šule	serbske blido - wšakorake serbske temy/ Sorbsch/wendischer Stammtisch	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	6 x wob lěto					jo	jo	jadnotliwce	Serbski muzej Chóšebuz, info@wendisches- museum.de; 0355-794930		link
zarědowanja zwenka šule	wježeńje po Serbskem muzeju/ Führung durch das Sorbisch/wendische Museum	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	cele lěto, individuělny					jo	jo	kupki	Serbski muzej Chóšebuz, info@wendisches- museum.de; 0355-794930	rědownja se žěljo do 2 kupkowu	link
zarědowanja zwenka šule	domownjowěda - Serby w Bramborskej/ Heimatkunde - die Sorben/Wenden in Brandenburg	Dł/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	cele lěto, individuělny					jo	jo	kupki	Serbski muzej Chóšebuz, info@wendisches- museum.de; 0355-794930		link

zarédowanja zwenka šule	Wježeńje po Domowniskim muzeju Dešno, w cerkwi pšez Stary lud/ Führung durch das Heimatmuseum, die Kirche	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	wót maja do oktobra						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de	rédownja se žéljo do 2 kupkowu	link
zarédowanja zwenka šule	warjenje w 10. lětotku/ Kochen im 10. Jahrhundert	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	indiwiduelny						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	butrowanje/ Buttern	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	indiwiduelny						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	Pisanje jatšownych jajow/ Verzieren sorbisch/wendischer Ostereier	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	wokoto jatš						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	warjone jabłuka/ Bratäpfel	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	w nazymje						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	Nowolětki pjac/ Backen von Neujährchen	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	december						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	bajki a muzika z Pytkom/ Märchen und Musik mit Pytko	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	indiwiduelny						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	blošańske powěšćowe figury/ Spreewälder Sagenfiguren	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	indiwiduelny						jo	jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	muzejowa ralley/ Museumralley	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	indiwiduelny							jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
zarédowanja zwenka šule	muzejowa safari/ Museumssafari	Dł/Chóšebuz	03096 Dešno/ Dissen	indiwiduelny							jo	kupki	Domowniski muzej Dešno, tel. 035606-256 heimatmuseum@dissen- spreewald.de		link
pučowanske/projektowe dny	muzejowa pedagogika w Serbskim muzeju/ Museumpädagogik im Sorbischen Museum	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	po dorěčenju	haj	haj	haj	haj	haj	haj	haj	skupiny	Serbski muzej Budyšin		link
pučowanske/projektowe dny	muzej jutrownych jejkow Doroteje Čejkoweje/ Ostereiermuseum von Dorothea Tschöke	Wojerecy	Zabrod / Sabrodt	po dorěčenju								skupiny	www.ostereiermuseum.de	hlej brošurka SKT str. 46	
pučowanske/projektowe dny	Archiw zgubjonnych jsow/ Archiv verschwundener Orte	Dł/Chóšebuz	Baršć / Forst	indiwiduelny								kupki	link	hlej brošurka SKT str. 25	
pučowanske/projektowe dny	Šotčić pčólnica w Konjecach/ Reginas Bienenhof	Kamjenc	Konjecy / Cunnewitz	po dorěčenju								skupiny	www.bienenhof-regina.de		
pučowanske/projektowe dny	dundać po serbskim Budyšinje/ Das sorbische Bautzen zu Fuß erleben	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	indiwiduelny								skupiny	https://www.sorben-erleben.de/		
pučowanske/projektowe dny	zestajemy Serbski dom / Führung durch das Haus der Sorben	Budyšin	02625 Budyšin/ Bautzen	po dorěčenju								skupiny	Serbska kulturna informacija Budyšin		link
pučowanske/projektowe dny	Wodženje po Praze ze serbskeho wida/ Stadtführung durch Prag aus sorbisch/wendischer Sicht	wukraj	Praha/CZ	po dorěčenju	haj	haj				jo	ně	kupki	přizjewjenje pšez Domowinu		

zarządowania zwenka šule	Rucnikařske wiki/ Handwerkermarkt	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	jedyn raz wob semester					jo	jo	rědownje	Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792829	8. lětnik	link
zarządowania zwenka šule	Žětowy kružk wušywanje/ Arbeitskreis Sticken	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	wótwisne wót gožińskego plana					jo	jo	rědownje	Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792830	6.-12.lětnik	link
zarządowania zwenka šule	Ferialne serbske rěčne kursy/ Ferienkurse in sorbisch/wendischer Sprache	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	w proznicach, 1 raz wob semester						jo	rědownje	Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792831	4.-6.lětnik	link
zarządowania zwenka šule	Wulěty do serbskeje Łužyce/ Ausflüge in die sorbisch/wendische Lausitz	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indywiduelny					jo		rědownje	Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792832	10.-12.lětnik	link
zarządowania zwenka šule	Cytański zeń za žiři/ Lesetag für Kinder	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indywiduelny w serbskich žišownjach					jo		žiři	Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792833	žiři	link
zarządowania zwenka šule	Pšipomocna wucba za serbsćinu/ Nachhilfeunterricht für die sorbisch/wendische Sprache	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indywiduelny					jo	haj/ jo		Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792834	5.-12.lětnik	link
zarządowania zwenka šule	Serbšćina w žišownjach z spiwami a tšojeńkami/ Sorbisch/wendische Lieder und Geschichten in Kindergärten	DŁ/Chóšebuz	030xx Chóšebuz/ Cottbus	indywiduelny					jo		žiři	Šula za dolnosersku rěc a kulturu henschel@sorbische- wendische-sprachschule.de, 0355-792835	w žišownjach	link

Wopisanje wšelakich projektow

Dom Měrćina Nowaka Njehorriskeho

Dom Měrćina Nowaka Dom Měrćina Nowaka Njehorriskeho přepoda so 19. junija 1999 zjawnosći. Swoju ležownosć z domom a ateljejom bě wumělc wotkazal Domowinje z přefcom, tu zarjadować muzej a serbske kulturne schadźowanišo.

Klarmarnja je podobnje zarjadowana, kaž bě ju Měrćin Nowak-Njehorriski w dźěcatstwie znal. Wulke předawanske blido a polcy so po dodržanych originalach nowe natwarichu. Bydlenska stwa je wostała njepřeměnjena tajka, kaž běštaj ju Nowakec mandželskaj hač do jeju smjerće wužiwaloj. W dalšich rumnosćach předstaja so wobutki, kiž wobliwuwachu Njehorriskeho wuwice a tworjenje. Wopytowar zhoni wo Serbach we wuchodnym Budyskim kraju, wo ródnej wsy Njehorjncu, po kotrejž bě sej Nowak swoje wuměłcowne mjeno stworił, wo njewšědných swójbných a nabožnych poměrach za čas jeho dźěcatstwo a wo wuměłskim wužiwanju jeho sotrow.

Žiwjenju a skutkowanju Měrćina Nowaka-Njehorriskeho stej wěnowanej dalšej rumnosći. Bjezposrědny začišć wo jeho tworjenju jako moler a spisowačel dónanje wopytowar w originalnje zarjadowanym ateljeju. Wo jeho wulkej lubosći k přirodźe swědži zahrodka, jeho paradiz-zahrodka. Ĺubja domskeho je wutwarjena na schadźowanišo za něhdźe 20 wosobow. Tu wobsteji móžnosć za wobhladanje filmow, za přednoski, čitanja a zhromadźizny.

Dom je přistupny wot apryla do oktobra.

Krabatowy młyn Čorny Chołmc/Krabatmühle Schwarzkollm

www.krabat-muehle.de

KRABAT-Mühle Schwarzkollm gGmbH

Koselbruch 22 02977

Hoyerswerda OT Schwarzkollm

Telefon 035722-951133

Fax 035722-951904

E-Mail info@krabatmuehle.de

- wotewrjenske časy přez lěto rozdźelne, aktualne informacije na internetnej stronje
- **po přizjewjenju, tež serbske wjedženja móžne**
- **tež serbski audioguide**

Neben den Angeboten in der kulturellen Bildung, können Sie die KRABAT-Mühle Schwarzkollm auch selbst erkunden. Was kann ich alles erleben?

- Ausstellung zum Thema Mühlen und Müllerhandwerk in der Schwarzen Mühle
- Schauwerkstatt Backhaus, auch zum mitmachen
- KRABAT-Ausstellung in der Schauwerkstatt Jurij Brezan
- KRABAT-Erlebnispfad mit vielen Informationstafeln zur KRABAT-Sage
- Ausstellung und Informationen zu landwirtschaftlichen Geräten in der Mühlenscheune
- Ausleihe von Audioguides für Rundführungen in mehreren Sprachen
- kingerechte Führungen mit Gästeführer
- KRABAT-Quiz mit Gewinnspiel (im Brézan-Haus erhältlich)
- kleiner Spielplatz
- Schwarzer Müller als Botschafter der Oberlausitzer

Angebote für Schulen (Grundschulen & weiterführende Schulen), Kitas und Horte
Poskitki za šule (zakładne šule & dale wjeduce šule), pěstowarnje a horty*

Einige unserer Programmpunkte können inhaltlich an mehrere Klassenstufen angepasst werden.

1. Programmpunkt

Führung über das Gelände und in die Schwarze Mühle hinein

Hóštno wjedženje přez dwór a hač do nutřkowneho čorneho mlyna

Beim Kennenlernen unseres Hofes bieten sich natürlich viele Möglichkeiten alles rund um Krabat zu erfahren und die Geschichte unserer Mühle kennen zu lernen. Zusammen werden wir den hintersten Winkel und das dunkelste Geheimnis der Mühle erforschen.

Geeignet für alle Klassenstufen

Dauer: ca. 1 Stunde

Teilnehmerzahl: ca. 25

2. Programmpunkt

Krabat in Literatur, Theater und Film

Krabat w literaturje, dźiwadle a filmje

Krabat begeistert nicht nur uns, sondern auch Künstler rund um die Welt. Wir werden vielfältige Interpretationen kennenlernen und auch Zeit für ganz eigene Neuschöpfungen haben.

Geeignet für: Klassenstufe 5-8

Dauer: ca. 1 Stunde

Teilnehmerzahl: ca. 25

3. Programmpunkt:

Erkundungen auf dem Erlebnispfad

Wuslédženje na dožiwjenskejčežce

Direkt hinter der Schwarzen Mühle führt ein Pfad ein kurzes Stück durch den Wald. Hier werden Stationen rund um Krabat und dessen Zeit im Koselbruch genauer unter die Lupe genommen. Euer Wissen könnt ihr in einem Quiz unterbeweisen stellen!

Geeignet für: Klassenstufe 4 - 8

Šulski muzej "Korla Awgust Kocor"

je serbski šulski muzej, kiž předstaja něhdýšu serbsku šulu na wsy mjez lětimi 1840 do 1910 (wobsahowje mj. dr.: potčówanje serbskeje rěče a naprawy germanizowanja)

"Šula tehdy" je tema muzeja. Rjadowniska stwa je zrekonstruowana w podobje, barbje a wuhotowanju jako rjadownja na kóncu 19. lěstotka po historiskich podložkach.

Wosebitosć je – htownje w zajimje šulskeje dźěčiny – zo njeje rumnosć rzyz wustajenišo, ale zo hodži so tež praktiske jako šulska rjadownja wužiwač. Kocor bě w tehdyšej šuli wot 1844 z wučerjom. Runje w tutym času zezna so z Handrijom Zejlerjom a jeju zhromadne, došć plódné dźěło so započa. W muzeju zeznaja šulerjo něhdýše šulske wobstejnošće, kaž pisanski grat šulerjow, modlenje we wučbje a slowjanski alfabet. Nad zachodom do twarjenja je zamurjowana pěškowcowa tafla z lěta 1898. Na njej něhdy stejace serbske hrónčko "Mark 10,14 / Njeh dźěčatka k mni pschiřdu!" bu w času nacionalsocializma zničena. W druhim dźělu poskitka zaběraja so šulerjo ze serbskej rěču w kónčinje, hdžež je so wona nimale cyle ze wšědného dnja zhubiła. Hrónčko ma stawizny a widžownu serbsčinu w tutej něhdy serbskej kónčinje zwobraznič. Hrónčko zapisuja šulerjo na taflje ze ščěpjela a widža při tym, kak su něhdy we

šuli pisali a wukli: wšitko, štož su nawukli, měješe so zaso wotrěć a nowy nadawk bě na rjedže. Přez to su tehdy tójšto rymowali, zo bychu sebi nawuknjene lěpše spomjatkowali.

Burska zahroda wonka wobsahuje tójšto rostlinow a zelow, kiž su serbsce a němsce pomjenowane.

[www.schulmuseum-wartha.de;nošer muzeja je towarstwo "Radiška z t."](http://www.schulmuseum-wartha.de;nošer muzeja je towarstwo)

Dom tysac hatow / Haus der Tausend Teiche w Stróži

Dom je přistupny wot wutory do njedžele 9-17 hodźi.

Biosferowy rezewat přewjedže wodženja w němskej rěči. Serbskorěčne wodženja su móžne. Tute poskitka Marlis Konjehctec ze šulskeho muzeja w Stróži.

Zur Einführung in das Biosphärenreservat lädt ein kurzer Film ein, bevor man die Dauerausstellung des Hauses betritt. Mit Fischer Klaus beginnt hier die gemeinsame Reise durch die vier Jahreszeiten. Besondere Highlights der Ausstellung sind neben dem Riesenaquarium mit heimischen Fischarten, das Labor, in dem Mikroskope Einblicke in die Flora und Fauna gewähren und die Karpfenküche. Die multimediale Ausstellung im HAUS DER TAUSEND TEICHE widmet sich der jahrhundertalten Tradition der Teichwirtschaft in dem heutigen UNESCO-Schutzgebiet und dabei vor allem der Aufzucht von Karpfen im Wechsel der vier Jahreszeiten.

Šulska a domizniska stwa Ptačecy / Schul- und Heimatstube Tätzschwitz

městnosć/ Standort:

OT Tätzschwitz/Ptačecy

Am Wiesengrund 2

02979 Elsterheide/Halštrowska hola

Kontakt:

předsydka towarstwa/ Vereinsvorsitzende

Martina Petschick

Tel.: 035722 37831

E-Mail: petschick.martina@online.de

wotewrjenske časy: junij – awgust štwórtk 14.30-17.00 hodź
geöffnet: Juni bis Aug: Do 14.30-17 Uhr
po dorěčenju stajne wopyty móžne
nach Absprache sind jederzeit Besuche möglich

Die Schul- und Heimatstube befindet sich in Tätzschwitz, in der Nähe des Geierswalder Sees im Lausitzer Seenland, an historischer Stätte. In dem Gebäude war von 1902 bis 1964 die evangelische Volksschule untergebracht.

Gezeigt werden fünf Jahrzehnte Schulgeschichte sowie das Alltagsleben der sorbischen Großfamilie auf dem Dorf. Im Flachszimmer kann die aufwendige Verarbeitung von Flachs bis hin zum Leinenstoff verfolgt werden. Führungen werden von den Mitarbeitern in der traditionellen sorbischen Tracht durchgeführt.

Betreiber der Heimatstube ist der Schul- und Heimatstube Tätzschwitz e.V., der auch Veranstaltungen organisiert, bei denen die Tracht der Sorben um Hoyerswerda im Mittelpunkt steht, z.B. das Erntedankfest mit Trachtengottesdienst, der 2004 zum ersten Mal stattfand.

Kładźita bróžeŋ na Horach /Schrotholzschuene Bergen

Schrotholzschuene Pattoka
Birgit Pattoka
Am Anger 43
02979 Elsterheide
fon: 03571 426808
[mail: schrotholzschuene.pattoka@web.de](mailto:schrotholzschuene.pattoka@web.de)
www.schrotholzschuene-pattoka.de

- wopyty a wjdzjenja skupin po dorěčenju
- nimo stajneje wustajeŋcy wo serbskej ludowej kulturje, žiwjenju Serbow we holi a wo wšelakich džětowych gratach abo drastach móža so po dorěčenju džěłarnički za šulerjow a dorosćenych knihowac (debjenje jejkow, pomolowanje šklercy, paslenje k wšelakim temam...)

In der Schrotholzschuene können Sie, neben der Schauwerkstatt, zwei verschiedene Ausstellungen besichtigen. Im Erdgeschoss zeigen verschiedene Künstler, Töpfer, Sammler oder Vereine aus der Region ihre Exponate.

Eine große Besonderheit ist die jährlich stattfindende Sonderausstellung „Frühlingszeit/Osterzeit“. Von Frühlingsanfang bis Sommeranfang können Sie sich weit über 1000 verzierte Ostereier aus der ganzen Welt sowie aus der Lausitz und den Elsterheidedörfern ansehen.

Im Obergeschoss wird das Leben und Arbeiten sowie Brauchtum und Tradition der Sorben veranschaulicht. Entdecken Sie die sorbische Spinnstube, handgewebtes Bauernleinen, historisches Zimmermannswerkzeug, sorbische Trachtenteile und Osterbräuche. Außerdem können sich Groß und Klein in die spannende Welt der sorbischen Sagen entführen lassen

Dom Zejlerja-Smolerja we Łazu / Zejler-Smolerhaus Lohsa

Zetkawanišćo k hajanju serbskeje a němskeje kultury / Begegnungsstätte für sorbische und deutsche Kultur
stajna wustajeŋca wo žiwjenju a skutkowanju Zejlerja a Smolerja

wopyty su po dorěčenju móžne
serbske a němske wjedženja po wustajeŋcy a po sčěšće „Na slědach Zejlerja“
narěčenskej partneraj: Reinhardt Schneider / Grit Pelzer

Förderverein Begegnungsstätte
Zejler-Smoler-Haus
Lohsa e. V.
Am Markt 7
02999 Lohsa
fon: (03 57 24) 5 02 56
fax: (03 57 24) 5 55 90
[mail: zejlersmoler.haus@web.de](mailto:zejlersmoler.haus@web.de)

www.zejler-smoler-haus-lohsa.de

Der Förderverein „Begegnungsstätte Zejler-Smoler-Haus Lohsa e.V.“ wurde am 18. Januar 1994 gegründet. Ziel war, aus dem früheren Schulhaus am Markt, in dem Jan Arnošt Smoler seine Jugend verbrachte, eine Informations- und Begegnungsstätte für deutsche und sorbische Kultur zu schaffen.

Gemäß der Vereinssatzung werden die Ziele verwirklicht. So entstand aus dem historischen Schulgebäude in Lohsa eine Kultur-, Informations- und Begegnungsstätte. Mit ihr wollen wir die Akzeptanz anderer Kulturen fördern. Wir wollen ebenfalls die Lohsaer Heimatgeschichte pflegen und aufarbeiten. Besonderes Augenmerk gilt der sorbischen Sprache und Kultur. Denn gerade in Lohsa lebten und wirkten mehrere sorbische Persönlichkeiten. Wir wollen ihr Erbe und ihre Verdienste würdigen und wieder ins Bewusstsein der Menschen bringen.

Energijowa fabrika Hórnikcy / Energiefabrik Knappenrode

www.energiefabrik-knappenrode.de
Werminghoffstraße 20
02977 Hoyerswerda/OT Knappenrode
fon: 03571 607030
fax: 03571 604275
wutoru- njedžeze, swjate dny| 10 - 18 Uhr
na póndźelach zawrjene

Stajna wustajeŋca Łužica / Lausitz- Das sorbische Land, kaž tež džěł dalšich wustajeŋcow serbsce wopisane
Do energijoweje fabрики hodźi so z podpěru nošerja projekta KuBIMOBil dojeć.

Auf einer Zeitreise erlebt der Besucher spielerisch die industriellen, sozialen und ökologischen Veränderungsprozesse der Region: von den sorbischen Heidedörfern über den Wirtschaftsboom durch die Braunkohle im 20. Jahrhundert hin zur Gestaltung des Lausitzer Seenlands und zu aktuellen Fragen der Energiewende. Es ist ein sinnliches Erlebnis – sehen, hören, anfassen, fühlen. Die neue Aussichtsplattform rundet den Besuch mit einem Panoramablick über die sich wandelnde Landschaft ab. Der Fabrik.Erlebnis.Rundgang bleibt das Herzstück des Museums. Ehemalige Arbeiterinnen und Arbeiter kommen zu Wort, und original erhaltene Maschinen vermitteln einen lebendigen Einblick in den Prozess der Brikettierung. Es riecht nach Kohlestaub, Maschinenöl und schwerer Arbeit. Das weitläufige Außengelände lädt darüber hinaus große und kleine Kumpel ein, den Weg der Kohle zu entdecken.